

Dr. V. Valančius  
Oct 10/8



## Didžiausi Geradejai

Lietuwiszko tautos

ir tuošius

PRIWAŁOME SZELPT

Iz Shendoah, Pa.

C Radziewiczius, locininkas apsupty hotelo ir pukiaus wista del stebusiu, tuojuo augszciu. Leliū Valles diro po drug turi ir gausztori No. 121 E. Centre st.

F. Balczunas, turi lociam nasa groser sziotor No. 205 E. Centre st.

M. Kupozinskas užlaiko polis alulna ir 9 pulbetus ant kampo Mai ir Oak uliciziu.

A. P. Taboras pirmas t.

sos buezcera, mes pukiaus ir piegu kaip kitur, E. Centre.

M. Walentynowicz wiatinė lietuviška krautė dravui ir krauauz ūza, E. Centre st.

R. Kuncionas išbūdė

Redaktoriuk lietuviško laikrascio po wardu "Dordet".

J. Medelis, agentas no viski p.

rimu: arieku, wino, brandu ir it.

J. Belliū turi pukia saln

ir restauracija, ankstas Main str. po apteka.

Iz Mahanoy City, Pa.

Petras Zilinskis, turpukia luna ir geriausiai užtaidė d.

kėlaušas, izk rūt. No. 23 X

Main, ter L. V. ir P. & C. Keltai

Juoas Mockaitis, turi pukia

ant kampo Pine ir 2-m ilii.

M. Minkus, balberis ir po drug

geras ziegorninkas, W. Centre a.

Lietuvinių geriausiai užtaidė ju

\* Petras Zilinskis

353.

36 colu ilgio szilkinei Astra

hanski kotai, gerai ir drucei

padariti tktai 4 dol., 4.50 ir

5.00. Sztice kotai ira pukiai

padariti, o preke suwais ira

nužeminti. Del waiku ir mo

teriu randasi wisokio pawidlo

ir gatunko nog 2 dol. igi 2.50.

Mes padirbūm del jaunu

mergaičių kotonu No. 12 igi 18

metu senumo, ant užkalbejimo

ir turim daugian negu kitas

sziotori Skulkinio pawiete.

Petras Simanawiczus

Už wisokio KUTBARD

Storadziori, pabučiu ir lempa

skutis hardzis p. o. kaip pl

kuo karpiai.

Jagu mori medžiavim sawi

udva, — nosi t. os p. g. g.

BALBIENIS

SKAITIKIT! SKAITIKIT!

Wianatius : Lietuviai : Šventi

Jok. Mikalaukas

..... P. Lansford, Pa.

Mitai kuo išpukiai keli gatvias

Wisokio mesta, rukita ir rukita

Cukrus, Eava, Arbat, Malibut

KRUOPA! wisokio koton u

minas... arba ir auksove ditas am

ku užtakai jukas pukiai, kai

karta praeina pirk, tai ne aukto

100

— KRIAUCIUS —

P. PASERBSKIS

Dibra pukius drabužius pagal

jaušia mada, iž pukios gelbėti

drabužius, o ir daug pugiai negu kub

tur

Aparto perduoda wisokio

kiniu, kalnieri, pančekas, o iž

drabužius drabužius pugiai ne h

Borku. Wisokis pas sawi

100 \$ igi \$300

JUZO Mochacko

Lietuviai salnas

Mahanoy City, Pa.

BLEW,

Street.

Kromas

ICZIAUS,

Shenandoah, Pa.

Cukru, Mesa

ir t. t.

broli Lietuvi

una!

North West 234

4H, PA.

Trinkelke mač

Prie sžirdi lipni

SIOS ATSPRASOS

koktu ir a. swies

ir pukiaus, kai

si skundējimas,

skus pripudej

Wisokis lebus

koju, ir kro

ndus.

gida kokios smogu

gaut paguba. Re

dektis uz 3c marka

Shenandoah, Pa.

Ant ulicias W. Pine, name

mano, ten galis gaut szalio abu

wisokiu gielku, Ira tai geriaus

žeiga del Lietuviu.

Senas mainieris

Mat. Reklis.

Tori pukiai salnas

317 E. Center Shenandoah, Pa.

Hei mainieris! ir dambas!

Wlio! wlio! ūza!

Sokas malas! ir dambas!

Gira atu wisokas turi o

abu smogu stipriu cigariu iš

abumelu.

Lietuviui pas senaju mainieri

je.

Du-Kart-Nedelinis Laikrascis

'SAULE'

IRA TAI WIENATINIS LAIKRASCIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO

O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS.

Fr. Balczunas, turi lociam nasa

groser sziotor No. 205 E. Centre st.

M. Kupozinskas užlaiko polis al

luna ir 9 pulbetus ant kampo Mai

ir Oak uliciziu.

A. P. Taboras pirmas t.

sos buezcera, mes pukiaus

ir piegu kaip kitur, E. Centre.

M. Walentynowicz wiatinė lietuviška

kratė dravui ir krauauz ūza, E. Centre st.

R. Kuncionas išbūdė

Redaktoriuk lietuviško laikrascio po wardu "Dordet".

J. Medelis, agentas no viski p.

rimu: arieku, wino, brandu ir it.

J. Belliū turi pukia saln

ir restauracija, ankstas Main str. po apteka.

D. T. BOCKAUSKAS,

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

521 ir 523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

**W. CHIELAUKAS**  
**Glaunus Agentas**  
Kuris pristato adu in vienus salunas  
shenandoah ir in splinkine.



## KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS

523 W. Spruce Str.  
MAHANOY CITY, Pa.

Turi susin... wissais europeinis Bankais. Jau wisi ira perstik... ne, jog siunsti... per muso tarpininkista, greioziazuse nusina.

Akis labai geras ir skanus,  
Prie duseos ir sziendis litpus.  
Gal... gart karale! ir pratoa,  
Darbininkai iri vloki, dzentelmona  
Krautuo po numura  
231 E Center ul. Shenandoah Pa  
28-2-95

Hei Wira! Lietuwei!

Jago neklasai in Prelands,  
Tal ne naxrakiai;  
Ojegard havaia iki tauri  
kei Bockauska.

Ejekte wi... Akis labai geras!  
Sni ir jauji... O busite smart.

**GRABORIUS**,  
J. Czepekaitis & Co.

118 East Central. Shenandoah Pa.  
Nedeli Redding Ape.



Fritako-wisokius' grabus ir drapanas  
dei nebusnukas, pigiau... ne kaip po-  
kitus. Teigos gi turi ant pasandini-  
mo puktas kaiusas ir arkli del  
kringtino, West... Pagrabi ir tt.  
Su teikis reikalaus nusidukite pas-  
sawo tausti Czepekaiti. 18,0,7

LITUWISZKAS HOTELIS —  
ARBA TRAKTIJERNE



A Bendrikio,  
112 Centre ul. Mahanoy City Pa  
Hei virai! Hei darbininkai! pas se-  
ne darbininkai wisi atsilankimta.  
Muna salunas del darbininku pul  
kei užsidaritas ir padabintas. Geri  
muni geri stiklai dideli! Ir ariekelke  
galvos ne skauda ir garde  
18-6-6

Lituvizskas

**GRABORIUS**



V. Traskauckas  
607 W. Center ul.

Jago katra Diewas posauke in sawo garbe  
ir gimeis, arti priesielis nebusnukas nu-  
du... da pas teltingis zinogu, o kur kur.  
rex el Szene, Rzymi puk-  
sawal se portauvia fabrik, pulci padabint  
ir druto medto. — Priskram in apsilina gra-  
tu... ne bu... bu... bu... turmeis latke saw  
menu. — Wiski padar... piget ir grated. 18-7-6

Ar nori atsigert  
giaro alaus?



JAGO NORI TAI UZIK PAS-  
A. RAMUSZAUKE

Ant West Mahanoy st. tuojuas pa-  
sukant ant B st. po kairei pusei. Ira  
tai puikiausas salunas. 9-1-02

LITUWISZKA KRAUTUWE W  
SOKIU APSLAWIMU!

**FR. BALNIVIS.**

416 W. Center St.

Cebatu skurinui, in derbe ir ce-  
werku ant tauri... dien... di-  
teriu ir wais... labai piget... pasiduo-  
da.

GRABERIS UZSIZMIERKIAS

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS

523 W. Spruce Str.  
MAHANOY CITY, Pa.

Turi susin... wissais europeinis Bankais. Jau wisi ira perstik... ne, jog siunsti... per muso tarpininkista, greioziazuse nusina.

Szimtai tukstantui

Biznio ne darome

Ne wieno pmingai ne prapuoli

Kas in muse rankas eudejo... ant palaikimo ir koizname taikia gali cielibeje  
asiunti.

\* \* \* AKIWA ISTORIE \* \* \*

APIE

— Kalwi Paszku. —

Tolesnis traukis.

III.

Saula jau leidosi, wažiawo  
kelu izs Wodzislawo in Rasibora  
ne didelis wežimalis, su  
audimine buda. Tame weži-  
melie sedejo pakolewingi.

Ant nūtusio arko buwo  
daug dulkiai, ant ko galejai su  
prast, jog pakolewingi jau il-  
ga gal... gart... atliko. Buwo  
tai muso kalu i... Cieszino,  
kuriuedu... wažiawo... pas... skarba  
paslapta R... barsoje gira-  
rioje.

— Teip, teip! — pritari židas,  
džiaugdamasis, jog uždirbs  
kick.

— Ny, o koki reika... turite  
Risaboro?

— Norime tenais gaut pirk-  
koria kalwe, — atsaki Paszkus,  
ir prisarti... prie... Czaikaus,  
kad prialbel netukinkit arki.

Zidas da paktanei apie szi ir  
te, paskui nusidav... in karce-  
mi, kad parengt nukine det  
pakolewingu.

— Jau sumeti, kaip i... uso  
pakolewingi pasz... arki, wežima  
uszstume ant kie-  
mo ir gera... jin apžiureja, in-  
jo in swetnia det jui pareng-  
tai kad knou pasidrunit.

Wažewo tiedliai widurje  
didele girrios, ka tame laike  
da buvo ne iszkirstos no Wa-  
dzislawo iki Rasiboro. Tiku-  
mu buvo didele, tikta kaip  
kur genis su snapa stuksejo  
in medi, tai balsas kokio pauk  
szto, arba geguzes buvo gira-  
detas. Muso pakolewingi mis-  
lini apie ateinante laime ir a-  
pike skarba pas kuri kelawo.

Ant weido seno Czaikos ga-  
lejai matit karsti ir džiaugsmas  
ne weidaus Paszkaus buwo nu  
ludias. Dideli turejo sawije  
galejima, kol dawesi prikal-  
biunt ir kad no Onuka, tai bu  
tu wisko... isszadajes. Toji  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

— Paszka paszko... ant koju  
ir tar:

— Jagu jau laikas, tai im  
wisko... prie... de... bo. Ir pradejo  
abudu rediti greitai.

Tikuma wisor wieszpatawa  
teip kaip pries tok... ora. Da-  
gi gaidiu... buwo gana... kai  
da Czaika pasikili pamazeli no  
guilo ir pakumsojo iz palen-  
govo Paszka.

— Jau laikas mudwieju, —  
susznabdzdo.

istwy, uriu jo teisye, prabasz- kraszezio vys tan- zwelnaus is, yd- is reke- a zmoniu skaitimo kiu bu bu 'agał sena eko, ne bi asei szau- erai, labai asil!" Ne oubna mu arsina sa- ma, sawo ju wisuose ejo dorybe u wardas. pasikele, in puoła; o ne matyti: kados terp atawo, kaip ant to jokiu i gana akis sawe apsi- uzi, seni ir s, gere duk- gere wai- s, gere jauni ryme musu nierei, ger e poselei; ger ngi; gere dir arbeje; gere ir gere per ere sziokiom entom; gere sziu Mis-ziu, ir laike Misz spawiedi, ger e priesz gere po szlu- as, gere mir- rias troksz ingu, balu ir ximu; gere e salunuose, hamuos prie . Wiens ki erce, pripra praszo. Zol- eina, kad si cype, spie- neje puoła; buetruojes, kita kanda, ir.... kaip veriu apsie- wiena karta ingeli, Jus , pa-akykit, Taigi dabar atsakau: Ant tuoklu lietu- sekmes girty straij-suije ožimtu ke! ta Trumpai at rasei galime tik yra pik- ai girtuoklis jeigu tiktai tybe zmogus ta ir pawirs no pasiutelo tis? In wieta eriausia duō i, ydant dar gertu, kaip imuszt sawo askui ant ry n jei gerai, o weidui zer- ziuipinetu po sižuretu ap- klaustu sawo (jos) ir kitu am atsakys. paweikšla to yklos, su ku retu susitik ole sawo isz- inpuolusias antakius, o užytus ir su- o kaip kada iszmusztus elta gałwa, ir ; girdes au mirges jam isz burnos s, kaip isz Wisas kunas wargu gales . Pamatys us sumank bjauriai su- ntus. Jaus i tusztuma, sia neapkan ir iszmet- kori jam po- pomieti wi- -cien-

mus jereitos dienos. Netink ka daryt, kur detis, ne gywenti, nores sau galia pasi- ryti. Noredamas ta herima- ti apmalszyti, užsimanis den- gian gerti, bet pasicziupine- po kiszenius, persygans ne- dias piningu sawo. Apju- didelis graudumas, kad greit praieido sunkiei už- centa; dar labiau, kada jau- tys sawo paczia ir waikelus warginus ir sumusztus, kura- jam in akis iszmetines val- ryksczios dienos apie-

Wisi trauksis nog jo, k- no piktos dwasos, su- siu paniekiniu wady- gywulu, kiaule ir t.t. Ne- les eiti in darba, patroty- uždarbi, o ne tekias dowano- res eiti nog kitu wogti. A- iszspagirios dėloje ir im- wisa litanijs apkaltinim wakarykszczius sawo dar- už kur uos iłgai reiks- arba ant wirwes kybot. Diewas ar dowanos už to- terszima abroze ir paw- sawo, už toki sutrempti brangiausiu dowanu, ir vi- siktadaristas, kurias girt- lis papilde pasiutime su- Niekados: nes kitaip ne- teisingu. Szitai koks al- waisius girtybes. Dlugu ir linksmikis girtuoklis prisotinai sawo norus ir norejeli!!!

Daugumas isz kariav- priesz girtibe, ne matidam- kio waisiaus procios es- wisai pamete wili ir sp- rankas sawo, tarydam- tas dařbas yra ant tos- kad jau tokai yra buda- wiu, kurio niekas patink- gali.

Bet asz esmi kitokis mones. Kaip auger- na wo jau, girtybe ne jau- senowes insizaknejus Lietuwin. Kurietik- kai paluoda zines apel- nowes Lietuwin, ne wien- ju ne wadina Lietuw- leis; prieszingai - wisjat- juos kaipo paweizda būr- ir wisokiu dorybiu, Tilt- lesnis susineszimis ju- dais, troksztanczais ju- ties, užkrete taje pawid- mus tewyne. Delto- girt- paskutiniuose žiukles du- Lietuwiu pabudo sie- isz tautiskzo miego, ir p- atsikratyt nog tautiskzo ir pradejo atsikratyt nog- timu kałboje sawo zod- nog wisokiu paprociu- kencziu mus tautai, i- mianes ir didžianes mis- su stengimas turi bu- tyt nog tos swetimos p- res, kuri teip smarki- wius smauge. Tas y- ir ne sunkus dalykas, p- ktai proteszios dienos- klu praszwis gilus sup- to didelo paojau, kuri wisiems girtybe rengi- man teko skaityti knig- girtybe, arba girdei Lietu- je pamokslu kariav- priesz jaje, tai bewek- stengesi ja isznaikytu- mais, pludimais, burn- gasdinimais peklos (mukom). Tenai, pag- teologus randasi wiss- las ir didžianes fabrik- kiu yrankiu, kurios duszes girtuoklu kankiu- nies ažerai, werdanezios- kaitilai, priekalai, kujos- wisokios szakes, ir gele- gai prirengti del duos- tuoklo ... Ar tas teile- žinau; užtai sawo pam- se niekados tokio bodo- klu ne gasdinau. Je- moka, nes, kad ir is- suj myta, tokiu persatu- kliszkui kankiu girtuok- siwerke ir žiameita ant- laiko geriant, tai tolans- pradera ape ta wiska dumoji, sunkn jam ya- ti, kaip dwase zmogus- sai nematerijaliszka, kuri- tik ka ranka pamiti bet mi matyti ne ausimi- ne galima, welnas gal- kaityt, smaloje wiliu. suini ir su kujn ant- kalstyti ... Pamoksl- laus, pakraipoj galvai- sawe pasako, turinti- sybe; tas ne gali bu- i žinistas del bauginimo- niu, o gał ir wisas pam-

Kada pargini namon, rado  
uike wakariene ir łowa pak-  
ta minksztai, o kada puoli  
nt łowos tuojaus užmigo ir  
uldžei nakti perleido, o ant  
tojaus kaip pabudo kļause  
o gaspadoriu: ar girdejo  
iek kartu smakai reke, o Jo-  
nas atsaki, jog ne karta negir-  
ejo, o wisi žmones stebėjosi  
z to, jog tik wienā karta gir-  
ejo smaka rekent.

Jonas pawalges pusriczius  
gini galwiju in ta pati daig-  
a kur pereitas dwi dienas ga-  
i, ir pamati da wienā darza,  
ureme buwo didesne žole ne-  
u pirmutiniuose daržuose, ta-  
a paliepi diržam iszlaužt two-  
a, o kada twora buwo isz-  
laužta, suwares giwulus atsi-  
ule ant žoles, nes ne iłgai gu-  
jo, ba itgirdo dideli szturma,  
kada pakele galwa pamati  
aisci dideli smaka, kuris pa-  
lates Jona paszauki:

— Ar atejei gerintis ar  
usztis?

O Jonas atsaki:

— Atejau ne gerintis nes  
usztis.

Tai iżgirdias smakas pada-  
i Jonui karda ir metesi ant  
o, o Jonas paszauki:

— Dirzai pribukit in pa-  
iałba, ir po tam smaka pagrie-  
s inkale in žeme igi juostai,  
smakas pradejo prasztit idant  
owanotu jiam giwaste priža-  
edamas deimantini karda, o  
onas apłaike karda nukirto  
makui galwa. Po apgaleji-  
ui atsiguli ir užmigo, o kada  
abudo pamati sawo gaspado-  
ju kuris pradejo ant jio bar-  
s usz tai, ka teip iłgai ne par-  
ena, o Jonas tari:

— Kad asz butau usztikę  
zita darza kaip tik atginiau,  
ai butau karwes pariganes ir  
pargines anksti, nes kad da  
se seni asz jin usztikau tai  
urejau łaukt igi karwes pri-  
de. Iżgirdias tai gaspadoris  
aklausi:

— Jonai, kiba tawe smakas  
ne usztiko czion ganant? ba  
atra tjk usztinka tai giwa ne  
aleidže.

Jonas tari:

— Asz suwis ne maczian  
mako ir jio czion nesiranda,  
ius piemenam ne patikot, tai  
żgine nuejo sawo kelu, tai  
mislinot kad smakas suede:  
Gaspadorius intikejo Jono  
ałbai, ir ne norejo jin baust,  
ba bijojo idant ne pamestu,  
ba kito tokio piemens ne butu  
alejas gaut. Kada pargini  
namon, dawī puike wakariene  
ir łowa minksztai pakłota usz-  
ai, kad karwes gerai prigani,  
ba pieno ne turejo kur padet,  
ai dawī wisiem sawo žmonim.

Ant ritojaus Jonas užsikeli,  
żgini galwiju, uždari in dar-  
a, o pats leidosi in kelone.

Tolaus bus.

---

## JUOKAI.

Per dang nori.

Marijona:- Powileli, jagu tu  
nane teip łabai mili, tai turi  
avo meile parodit.

Powiłas:- Gera! Szokkie in  
pe, o asz tawe iżgelbesu.

---

Petrukas:- Mama, ar tai ti-  
krai teisibe, jog danguje płau-  
ke pienas ir medus?

Motina:- Teip mano waikeli  
szw. Raszte stowi.

Petrukas:- A-ha! Tai dabar  
uprantu del ko aniolelei su-  
parneleis, ba kad ne turetu  
parnelu, tai braidžiotu po pie-  
ni ir medu ir printerszu.

---

Net per tris adinas.

Agota in sawo jauniki:- Jo-  
uti, asz mislinu jog taw nuba  
o łaikit mane feip iłgai ant ke-  
u.

Jonas su naršnu:- Sedek,  
edek Agutel Mano kojos nu-  
irpo tai dabar nieko ne jau-  
ziu.

---

Kumas in kuma:- Ko tu ku-  
nuti niekados ne eini in spa-  
viede pas prabaszeziu, tiktai  
as wikara?

— Matai, Bijausiu, ba kaip  
asakitau, kad ant jiojo pieuw  
akti arklus ganab, tai da ma-  
e iszkektu per pamoksł!

U bagas in pon a.  
— Jegamasti, mano pati serga, septinetas waiku serga, asz ir susirgias, ne duonos ne kura namien neturiu.

— Hei, Jonai! iszmesk ta zmogu, ba jis man baisei sugrau dino!

— Motinele, tam Adomui ir Ewai, asz mislinu, jog rojuje buwo ne kas pergiwenimas.

— U-gi ka tu man waikeli kalbi?

— Na, ba jiemdwiem ne bu wo wale skint abuolu no medzio, o mes skiname kiek tik tai norime.

— Jonai, te, uszsirukik ciga ra.

— Po kiek kasztuoje wienas.

— Po 10 kopeiku.

— A sz brołau kitokiu ne rukau, kaip po 20 kopeiku.

— Tai uszsidegk du ant kart

---

## Ka senas jaunikis mis lina ape mote riste.

Moteriste tai iszpradžios bu na karszin, o pabaigoja buna drebulu.

— Moteriste-tai kalwe, ku roje prekału buna wiras, kuju pati, o dumple voszwe.

— Moteriste-tikta buna igi sziol geru daigtu, kol ne atsi randa treczes.

— Moteriste-tai kantraktas ir tikta tada giwena grazei, kadai mergina buna nebole o jaunikis spangas.

---

## Ka tai tos bobos ne iszmisslina!

Szitai Anglijo dideles leides inwesdino in mada laikit isaw juoda newalninka-murina, apredita žabai puikei kuris teip kaip szuo turi butie paklusnas ant kožno paliepimo sa wo ponios. Tai inwesdino jau na kuningaikszte Marlborough, po tewu Vanderbilt ir tuojaus rado saw panasz, ba iż kitos naje ijosos pedom ir po murina insitaisi. Tokis ne walninkas wisur draugia su sa wo ponja eina ir ant wisokiu spacieriu, balu, koncertu ir te atru. Ar isz to ne izgirsime apie ka kita.

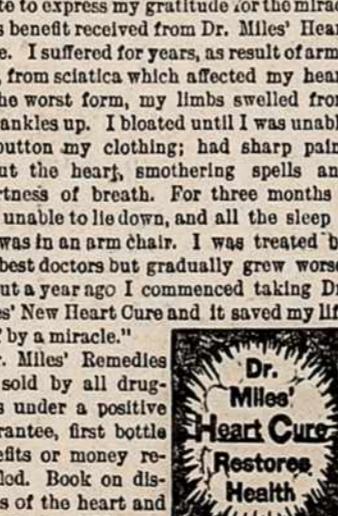
---

## Augszciauses kaminas ant swieto.

Friburge, Saksanijo pastati fabrikui kamina kuris turi 140 meteriu augszcio. Ant swieto kito tokio kamino nesiranda. Ant to milžiniszko kami no sureikaławo plitu 1,079,200 Sunaudojo geležies ir waro ant sudrutinimo 305 centnarius (62,525 swaru). Del to teip augszta kamina pastati, idant smarwe kuri iszcina isz fabriko, ne kenktu del auganciu jewu laukuose.

---

## Miraculous Benefit RECEIVED FROM Dr. Miles' New Heart Cure.



ELI P. BABCOCK, of Avoca, N.Y., a veteran of the 3rd N.Y. Artillery and for thirty years of the Babcock & Munsel Carriage Co., of Auburn, says: "I write to express my gratitude for the miraculous benefit received from Dr. Miles' Heart Cure. I suffered for years, as result of army life, from sciatica which affected my heart in the worst form, my limbs swelled from the ankles up. I bloated until I was unable to button my clothing; had sharp pains about the heart, smothering spells and shortness of breath. For three months I was unable to lie down, and all the sleep I got was in an armchair. I was treated by the best doctors but gradually grew worse. About a year ago I commenced taking Dr. Miles' New Heart Cure and it saved my life as if by a miracle."

Dr. Miles' Remedies are sold by all druggists under a positive guarantee, first bottle benefits or money refunded. Book on diseases of the heart and nerves free. Address, DR. MILES MEDICAL CO., Elkhart, Ind.

Lietuwiszka Laikrasztis

# SAULÉ

—Kasztuoje ant metu:

**Ameriko;** 2 dol. ir 50c  
**Europoja;** 3 dol. ir 50c

• ISZEJNA DU KARTUS ANT NEDELIOS  
Utarninkia ir Petniczoja  
—IZDUOTOJUM IR REDAKTORIUM :—  
D. T. BOCKZAUSKAS, Mahanoy City, Pa.

Drukarnie geriausia intaisita už vi-  
sas kitas lietuviszka drukarnes  
Maszinos garu waromos ir koc-  
nam namia.

Maikai:—Gud Morning mister Frenk:— Na kaip eina Maik?  
Maika:— Kaip kas eina, teip ir nuweina, bet szta' mano īai-  
kradėlis wis ejna, kaip kokis inzinas.  
Frenk:— Ai, ai, kokis gra-  
zus. Na kur tu jin pirkai?  
Maika:— Sii, Mister! Ar  
tai tu szendien tiktais isz seno  
kontro, kad da nežinai apie  
KELPSCH, NOREIKO & CO.,  
kurie turi geriausius taworus  
del Lietuviu.  
Frank:— No broluk bucer  
laif jau ne no wieno girdejau  
kad žmones džiaugesi su daig  
tais pirktais no Kelpsch Norei  
ko.  
Jau pors metu adgačir asz no-  
rejau pirk no ju īaikrodeli, bet  
po szimta pipkiu darbo kaip nebuwo, teip nebuwo. Bet szta' jau pradej  
dirbt geriau tainors ant birone cento ne liks, užsorderiawosi saw ant  
wiena isz tu su aukso kwiet-koms, tai subitis tavo. Nauja kataloga  
wau. Raszik ir tu po adresu: Kelpsch Noreiko & Co., 56 Fifth A  
Chicago, Ills., o gausi už dika.  
Maika:— Ne toks tu bosas esi, kaip tu saw mislini. Turiu jau asz  
nes parsineszaiu wakar nog paczto ta nauja lietuviszka kataloga. Ne s  
eziau da ji, nes waikai pradejo birbet, o ir boba norejo miego, nes w  
jau buwo, bet szi wakara tai skaitisiu; reike man lenciugeli parsitraukt.  
Frenk:— Na, tai asz da ir žieda saw parsitrauksu, tai ka p mergu  
pamasis, tai asz ju ne atsigint ne galesiu. Gud bai Maike, eisu namo.  
Maika:— Gud bai, gud bai.  
Dikai prisinnsim kožnam musu nauja lietuviszka kataloga, prisiuns  
greicziau sawo adresu iš adresawokite teip:  
**Kelpsch Noreiko & Co. 56, 5-th Ave Chicago**

Hej Lietuwei Hazleton

— Gerlausa ir pirm atine užsiga del Lietuviu pas —

Adoma ir Ludwikia Sławickus

WIDURIJE MIESTO SZALE WYOMING DIPO 37 NUMERAR.

Tenais szaltas alus, ir visi gaminiai puikus Cigara tikrai lietuviszki. Telpos-gi randasi d  
Salis de meetingu weveliu te battu!

Kam jum kur kitur Jaszko ir brangl moket, jagu nurito tikra lietuviszka sale ir labai pl

Ar nori turet pujku ZIEGORĘLI, anksini, sidabrinis, paauksuota arba nikelini?  
ZIEDA LENCIUGELI, AUKSINI ARBA SIDA  
BRINI REWOLWERI, SPILKA, ir kt. ir kt.

Rassik ant zemiu padeto adreso o gausi atskrimi ka kasztuos.

Ziegorelei prasto aukso no \$12, 75 ir 150,00.—Sidabrinei no 5 iki 25  
ħabai druti; teipos-gi neizilberinei no 2, 1,50 iki 7 dol;—eldzin widur  
ir už kožna gwarantina no 5 iki 25 metu. Jago kas nori turet ger  
teisinga ziegoreli, tegut raszo.  
ant zemiu padeto adreso ir  
iszreiszkite koki saw welinat  
turet ziegoreli ar czisto aukso,  
ar paauksuoto ar sida-  
brinini ar nikelini ar wi-  
riszka ar moteriszka, o  
ne busit apgautais o isz  
pirkimo džiaugsites.  
Kas pirkas, tas nesigailes ir bus užganadintae. Adresawo

W. D. Boczkauskas & Co.,  
No. 523 West Spruce Street, Mahanoy City, Pa.

DAKTARAI

D. C. T. WATKINS  
404 E. Center Ull.  
Mahanoy City, Pa.

Pabaiges mokslo Europoje ir Ame  
prirektu daktaro tai nusiduokit aut a  
padoto numara. Telpos-gi tol vieslo randasi

Jago  
exlau

Dr. Hannah Watkins.  
Ira tai vieslaine daktarka motore ant cleios ap  
kintines kuri gido moteres ir waikus. Moters  
su sawom ligom nusiduokite pas motoriseka la  
a rka, o swalkata zigaudzus. 18-12.

Skaitik Brolau!  
Ar nori giao aksas iżgert? J  
nori tai užek in  
Lietuviszka SALUN  
PAS  
W. MOCKAJTI.  
No. 513 W. Center ull.  
Mahanoy City, Pa.

Ira tai vieslaine mai ioris ir gr  
gas žmogus pas kuri kozas p  
atašaukit. 7-11-1

# PUIKIAUSES LIETUWISZKAS

# HOTELIS

• KAZ. RADZEVICZIAUS, •  
21 East Centre Uli. Shenandoah, Pa.

....Tuojaus szale Lehigh Valles dipo, po desznel ranka eejnai in mesta.....

Ira tai pulkiausia ir szwariausia wietla del sweteliu ir labai paranki del tu kurie atkeliaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu ariekiu ir ataus, turi didele zoposte pirkabonto isz Europos wisokiu winu, cigatu, o teipos-gi prilalko wisokius waiglus ir Ojsterius. Pakolewingi gall gaut nakwinia ir prieteliszka roda wisame. Ira tai wienatine ir pulkiause wietla cielem Shenandoah'e, o kas karta atsilankis, tas pas kitus daugiaus ne ojs.

Teipos-gi parduoda SZIFKORTES ir sluncze PININGUS in wias dalis swieta. 10-8-8

## Hura pas

MAT. MINKU, JOKIMO MRAZO Shugar Notch, Pa

Kuris taiso gerai wisokius ziegorius, didelus ir mazikus, už puse piningu. Per tai pigel taiso jog du bitznius turi: Balber-szapli drauge. Kam moket swetini emionei du dolorius kad sawas už wieni doleri padaro gerosni darba. Turi dideli nama kur abudu bzn us gall gerai warlt, ir kožnam linkma ate! pas sawa emeus L. V. dipo 208 E. CENTER ST. SHENANDOAH, Pa. 9'37

Ar reika lauje draugiste? Geležinees peczties?

PUIKIAUSIAS : SALUNAS : IR  
Pirmutinis Pool-room pas:

JOS ALEKSA,  
NEW PHILADELPHIA, PA.

Wienatins salunas kur randasi pool table, kur žmogus linksmai įtaka praleis. Hei wirai pas sawa o tonesiit-lesite g 23-8-3

## SALUNAS

JOKIMO MRAZO Shugar Notch, Pa

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas datiria swetingo priemimo

Alus szaltas,  
Miltiniszki stiklai,  
Wisokios ariekas,  
Puikus cigarai.

Kas tiktai karta atsilanko, tai ne galiausigeret. Wirai hurra! pas Micaza

**Wanted—An Idea** Who can think of some simple thing to patent?  
Protect your Ideas; they may bring you wealth.  
Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their \$1,000 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

## Seniausias Groser-Sztoris

IR PODRAUG

## LIETUWISZKAS : SALUNAS

ANTANO DANISZEWICZIAUS,

630 W. CENTER ULI. MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwieziausi taworai deł walgio Miłtai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwiezia.

CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.

Kas perka už piningu — KESZ gaus daug pigiau. Alus giaras ariekele gera jog po ižgerimui žmogus buna sweikas kaip žuvis.

Pas sawa! pas sawa! sena pažinstama o kas karta atsilankis tai tū nesigailes! Neužmirskit jog persikrauste ing uauja wietla 630 W Center

AR ESI SWEIKAS?

Ar gal kas taw kenke?

Jagu jautiesi ne sweiku su uszsisejusia liga, arba ne wienas daktaras taw ne maozino ir taw in akis pasake jog 'Neko ne bus', taj spjani in akis, o tuojaus nusiduok pas lietuviszka garsinga

DAKTARA J. SZLIUPA,

kuris in teip trumpa įtaka stojoji garsum tarp kittauociu. Gido užsisejusias ligas, — romatizma, drugi, dusuti, dispepsije ir tt.; jauniukiu wisokas gautas nog iždikumo; teipos-gi skuros ligas, ižberimus wisokius pa-pauszkus ir tt. ir tt. Wietinei suimti ligomis pribuna o isz tolau tegul per gromata susinesza. Ira tai labai didele geradejiste, jagu žmogus sawo kačioje gali apie sawo sopulus pries daktara izsakit. Adresawokite

Dr. J. SZLIUPAS, No 421 Penn Avenue Scranton, Pa.

## B. WISZINSKAS,

WIENATINIS : LIETUWISZKAS : KRIAUZIUS.

Kuris siuwa sutus labai pigi ir grazei ir ne tiktai del ei wilnu nes ir del wisokiu

Waiskawu draugisoziu. Owerkoczius pasiuwa pigiau kaip židelei knukrome parduoda. Wisi pas sawa!

4-12-7

31 W CENRTE Str., MAHANOY CITY PA.

## Gerai Tamkit!

Ar norit wret glara SUTA? Ar nori sawa piceedit pinungai? Jago nori tai nuslusk tieog pas

W. RINKIEWICZU

213 W. Center str. Mahany City, Pa.

Zmogau, tu mislini, jog nususios peisuozius taw gerai welina ir taw gera suta porduoda? Niekados!

Nueikiepas sawa, o gausi pigi ir deuta suta.

## KNIGA MONU.

NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kalboje!!

Kas galejo tikietis kad lietuviszkoje kalboje pasiroditu toku kniga kurioje wysos slaptibes monijimo butu, atidengtos del wysu? Senowes žmones wadino monininkus raganejs, daranczeis monie su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda tokiu ka tajp mislige ir szniaka. Girdedamas newienkart tokies pasiūkas, pasižadejau dawest kad wysas mandrumas ir iszmintis paejna iš mokslo. Del togirinedamas iszradau wyska ir no senej giedžema iš dawjau kniga isz kurios kožnas gal but monininku. Toje knigoje taly-nasy daugiau kaip szimtas akiwu pamokinimu ir ape 50 abrozelu pase-danciu gana njskjej kajp apsyjetie ir isz sawo užduotes išsirisk.

Toi kniga druczej ir pukiej in angliszka audekla abdarita su ankso atspaudom ans abdaru, kasztuoja tyktaj 1.50

Tegigi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalinas prietakas prie moniim-be kuriu apsiejt negali. Prieg tam turu krautuvia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuviszkoje kalboje iszcejo. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt.

Pukji popiera del raszimo gromau su dailom swietkom ir drukawotais pasweikini-mais. Tuzinas tokios popetros su dai. iis kopertais kasztuoja 35c, tris tuzinal \$1.00

Turu del jaunumencs juokinga kwietka, kury, kada duodi pawuost, išziazka waduo ir padaro daug jucku, prek. 3 25c.

Kas iž dydeles fotografios noretu turet daugiau mažu, tegul atsiuncze dydeles, isz tosios trumpos laikie padarisiu 100 mažukiu ir nusius už \$1.25c.

Norintem daftomat apie wysokies knigas arba kitokius dajktus ir czenes po apturelmu 2 centines mokes tiegau slanciu drukauotis katalogus.

Adresas in mane exioks:

JOSEPH MATUTIS,

287 Wythe Ave., Brooklyn N. Y.

This image shows a vertical strip of aged, yellowish-brown paper with printed text and a small illustration. The text is arranged in several columns and includes words like "etuviuski", "cie.", "allezlu", "Pa.", "visokios", "trito ig", "ti.", "lest!", "BEI ir t.", "tauracijo", "vietos do", "ndasi pui". Below the text is a small, simple line drawing of a man wearing a suit and tie, standing and looking slightly to the side.

